

2.6.1.

KULTURA ETA BERDINTASUNA

KULTURA

CIVIVOX SAREA

ERABILTZAILEAK

*Beste espazio batzuetako erabiltzaileak adierazi dira, ez udako programa guztikoak

	2020	2019	2018	2017	2016
Kondestablearen jauregia	154.502	206.521	214.786	225.866	152.936
Zabalgunea	14.855	42.343	45.213	39.645	41.844
Iturrama	64.590	186.958	198.020	218.988	221.051
Juslarrotxa	55.686	120.017	116.537	107.597	86.875
Mendillorri	16.480	43.281	48.826	62.538	66.006
Arrosadia	9.668	33.525	40.760	35.604	35.045
Sanduzelai	30.917	62.102	100.293	61.002	65.976
Atari zabalean	3.533	56.842	28.317	31.262	28.603
GUZTIRA	350.321	751.589	792.752	782.502	699.762

CIVIVOX SAREAN 2020KO URTARRILETIK ABENDURA BITARTEAN PROGRAMATUTAKO UDAL-JARDUERA

Civivox zentroa	Ikastaroak + bisitak	Solasaldiak/ hitzaldiak	Jaiak/ Ikuskizunak	Lehiaketak	Erakus.	Zinema	Beste batzuk	GUZTIRA
Kondestablearen jauregia	77	9	38	1	18	40	5	318
Zabalgunea	83	4	8		1	0	2	107
Iturrama	106	10	34		1	15	8	101
Juslarrotxa	60	5	8		4	0	7	124
Mendillorri	38	2	10		2	5	13	137
Arrosadia	35	5	7		1	0	9	67
Sanduzelai	72	3	17		5	8	3	130
Atari zabalean/ bestelakoak			16			19	8	102
GUZTIRA	471	38	173	1	32	87	55	1.086

	Ikasta- roak + izena eman- dako bisitak	Ikasta- roak + bisita par- te-hart- zaileak	Solas. /hitz.	Jaiak/ ikusk.	Lehiake- tak	Erakus.	Zine- ma	Ikasgela irekia/lante	Bainu./ Ikasg.	Guztira
Kondestablea	1139	3204	226	2204	41	39395	1435	124		46.629
Zabalgunea	915	4152	37	169	42	431	0	15		4.804
Iturrama	2723	12444	542	2364	41	725	1465	64	2955	20.559
Juslarrocha	1169	5265	244	841	41	747	0	66		7.163
Mendillorri	883	4087	31	744	41	1390	90	121		6.463
Milagrosa	744	658	75	200	41	2046	0	210		3.189
Sanduzelai	990	4266	551	1757	41	4276	672	42		11.605
Kanpoko aldea	0	0		2095	0	0	1330	108		3.533
Guztira	8.563	34.076	1.706	10.374	82	49.010	4.992	750	2.955	103.945

*Urtarriletik irailera bitarte ikastaro eta bisitetan parte hartu dutenen datuak.

LAGAPENEN BILAKAERA

*2018an eta 2019an, ez dira bereizi udal-lagapenak eta lagapen puntualak.

	2020	2019	2018	2017	2016
Lagapen iraunkorrak	98.667	210.658	205.438	215.293	200.962
Lagapen puntualak	70.368	153.705	169.443	85.899	85.433
Udal-lagapenak	*--	*--	*--	52.148	40.928
PARTE-HARTZAILEAK, GUZTIRA	169.035	364.363	374.881	353.340	327.323
Entitate eskatzaileak	634	917	729	836	811

ERABILERA-ORDUEN BILAKAERA

		2019	2018	2017	2016
Kondestablearen jauregia	4.035,5	7.308	6.267	7.433	6.398
Zabalgunea	776,81	2.483,32	1.786	1.424	888
Iturrama	3.016,24	8.311,50	7.089	8.894	6.823
Juslarrotxa	5.500,14	10.121,77	8.845	10.246	6.132
Mendillorri	1.414,85	2.540	2.034	3.954	3.193
Arrosadia	1.050,75	1.818,25	1.756	1.603	1.122
Sanduzelai	2.835	5.133,75	5.340	5.539	4.107
GUZTIRA	19.977,54	37.717,00	33.117	39.092,50	28.661,30
Erabilerak	7.55	15.778	15.150	17.626	13.118

ERAKUSKETAK

Ziudadelako aretoa		27
Arma Aretoa	3	
Mistoen Eraikina	12	
Bolborategia	6	
Labea	6	
Ziudadela-Bertze esku-hartze batzuk		6
Kondestablearen jauregia		9
Ekoizpen propioa	8	
Lagatzeak	1	
Bertze gunek batzuk		2
ERAKUSKETAK, GUZTIRA		44

ZIUDADELA ERAKUSKETAK

Erakusketa	Aretoa	Datak	Bisitak
Afrika behar-beharrezkoa	Mistoen E. - 1. sol.	Azaroak 8 – urtarrilak 12.	4.207
Amaia Gracia	Bolborategia	Azaroak 15 – urtarrilak 5.	1.419
Paul Alexandre	Mistoen E. - B	Azaroak 28 – urtarrilak 19.	3.139
Hiru, Hari, Hori	Labea	Abenduak 20 – otsailak 16.	3.964
Antón Hurtado	Bolborategia	Urtarrilak 17 – martxoak 8	1.494
Punto de Catástrofe kolektiboa: Limiferia	Mistoen E. - 1. sol.	Urtarrilak 24 – martxoak 12	2.500
Juan Sukilbide	Mistoen E. - B	Urtarrilak 24 – martxoak 12	3.517
Juan Gorriti	Labea	Otsailak 21 – martxoak 12	
Bakarrik dago inork behatzen dion hori...	Arma Aretoa - -1. sol.	Martxoak 6-12/ekainak 2-irailak 6	2.826
Aretoen itxiera – COVID 19			
Juan Gorriti	Labea	Ekainak 2 - 21	3.146
Imanol Bengoetxea	Mistoen E. - 1. sol.	Ekainak 2 - uztailak 19	1.610
Mayte Vélaz	Mistoen E. - B	Ekainak 2 - uztailak 19	1.506
Javier Mina	Bolborategia	Ekainak 2 - uztailak 26	1.192
Yves Chaudouet	Labea	Ekainak 25 - abuztuak 30	3.213
Arteak eta natura	Mistoen E. B / 1. sol.	Uztailak 30 – irailak 13	6.500
Ignacio Uriarte	Bolborategia	Uztailak 31 – irailak 20	2.106

Erakusketa	Aretoa	Datak	Bisitak
XIV. Mapamunditarak	Mistoen E. - 1. sol.		
Kolektiboa 26 = 26	Mistoen E. - B	Irailak 24 - azaroak 15	2.926
Diana Iniesta	Bolborategia	Irailak 25 - azaroak 15	2.016
Manuel Sagastume	Labea	Urriak 31 - abenduak 13	2.431
Afrika behar-beharrezkoa	Mistoen E. - 1. sol.	Azaroak 3 - urtarrilak 10	3.700
Iker Serrano	Mistoen E. - B	Azaroak 20 - urtarrilak 10	3.493
Teresa Sabaté - Virginia Santos	Bolborategia	Azaroak 20 - urtarrilak 10	3.648
Estitxu Arroyo	Labea	Abenduak 18 - otsailak 7	1.594
80ko urteetako arte espainiarra	Arma Aretoa - 1. sol.	Abenduak 18 - apirilak 25	4.730
Eguberrietako lantegiak	Arma Aretoa - B	Abenduak 28 - urtarrilak 8	300

ZIUDADELA - BESTE ESKU-HARTZE BATZUK

Erakusketa	Aretoa	Datak
Mikel Belascoain	Kanpoaldea	Abenduak 20 - maiatzak 20
Juan Gorriti	Kanpoaldea	Otsailak 21 - ekainak 21
Sergio Díez	Kanpoaldea	Irailak 4 - urriak 18
Fernando Molina	Kanpoaldea	Abenduak 18 - urtarrilak 10
Bestelako argiak	Kanpoaldea	Abenduak 18 - urtarrilak 10
Bestelako argiak	Poterna eta tunela	Abenduak 18 - urtarrilak 10

KONDESTABLEAREN JAUREGIA

*2020an, 1. eta 2. aretoak baino ez ditu zuzenean kudeatu Kulturako Alorrak, bai eta Ezkaratza eta beheko solairuaren patioa ere Sanferminetan

KONDESTABLEAREN JAUREGIA

Erakusketa	Aretoa	Datak
Xabier Morrás	1. eta 2. aretoak	Abenduak 13 – urtarri-lak 19
José Alfaro	Ezkaratza eta B patioa	Urtarrilak 23 – otsailak 23
Alfredo Sada elkarte	1. aretoa	Urtarrilak 24 – martxoak 1
Woman – Human. Malofiej	1. eta 2. aretoak	Martxoak 9 – 12 *
Artea Oinez 2020	1. eta 2. aretoak	Uztailak 24 - abuztuak 31
Komikiaren XI. Azoka - Topor	1. eta 2. aretoak	Irailak 4 - urriak 4
Itsas Modelismoko XI. erakusketa	1. eta 2. aretoak	Urriak 16 – azaroak 29
Antonio Laita	1. eta 2. aretoak	Abenduak 11 – urtarri-lak 10

*2020an, 1. eta 2. aretoak baino ez ditu zuzenean kudeatu Kulturako Alorrak, bai eta Ezkaratza eta beheko solairuaren patioa ere Sanferminetan

LIBURUTEGIAK

FUNTSAK

Liburutegia	Liburuak	Aldizka-riak Izen- buruak	Soinudu- nak, CDa, discoak	DVDak Bideogintza	Elektronikoak, CD/DVD-ROM	Gaine- rakoak	GUZTIRA
Txantrea	33.138	186	1.902	4.920	475	9	40.630
Etxabakoitz	18.588	9	445	2.420	552	86	22.100
Iturrama	17.677	58	2.141	3.887	165	7	23.935
Mendillorri	18.753	2	1.212	2.740	143	3	22.853
Arrosadia	30.791	179	1.256	3.478	194	7	35.905
San Frantzisko	18.686	130	626	2.881	42	14	22.379
Sanduzelai	25.378	100	966	3.295	81	10	29.830
San Pedro	31.304	160	1.323	3.272	226	29	36.314
Yamaguchi	31.258	168	1.818	5.103	92	179	38.618
Guztira	225.573	992	11.689	31.996	1.970	344	272.564

MAILEGU-ZERBITZUA

Liburutegia	Liburuak	Aldizka- riak	Soinudunak	DVDak Bideogintza	Elektroni- koak, CD/ DVD-ROM	Gaine- rakoak	GUZTIRA
Txantrea	11.668	144	240	2.968	24	--	15.044
Etxabakoitz	1.279	--	1	173	1	2	1.456
Iturrama	8.628	191	409	2.935	8	2	12.173
Mendillorri	9.267	105	46	1.872	6	9	11.305
Arrosadia	7.112	90	77	1.611	3	--	8.893
San Frantzisko	13.833	271	201	4.891	33	14	19.243
Sanduzelai	6.816	124	53	1.196	8	9	8.206
San Pedro	10.416	81	192	2.228	16	10	12.943
Yamaguchi	12.914	86	209	3.812	1	191	17.213
GUZTIRA	81.933	1.092	1.428	21.686	100	237	106.476

JARDUERAK

Liburutegia	Bisitariak Zenbates- pena	Erabiltzaile berrien alta 2019an			Izena emandako erabiltzaileak, guztira			Inter- net-era- biltzaileak
		Haurrak	Helduak	GUZTIRA	Haurrak	Helduak	GUZTIRA	
Txantrea	29.736	89	136	225	1.865	7218	9.083	2.389
Etxabakoitz	2.337	10	13	23	151	637	788	149
Iturrama	30.104	37	113	150	1.147	5.504	6.651	1.571
Mendillorri	39.999	74	89	163	1.477	5.015	6.492	871
Arrosadia	29.990	66	95	161	1.336	6.838	8.174	1.541
San Frantzisko	73.645	96	393	489	1.253	3.476	4.729	6.777
Sanduzelai	25.552	73	81	154	1.555	4.445	6.000	1.602
San Pedro	26.466	81	84	165	2.309	6.035	8.344	1.535
Yamaguchi	28.454	50	104	154	1.008	12.976	13.984	1.160
GUZTIRA	286.283	576	1.108	1.684	12.101	52.144	64.245	17.595

MAILEGU-ZERBITZUA

Liburutegia	Mantent- ze-lanak	Funtsen erosketa	Jarduerak	Laguntzaileak	Guztira (€)
Txantrea	28.571	12.777	2.054		43.402
Etxabakoitz	15.162	10.454	--		25.616
Iturrama	32.490	13.438	1.943		47.871
Mendillorri	19.804	13.857	1.421		35.082
Arrosadia	20.423	12.310	4.977		37.710
San Frantzisko	25.375	13.156	407	78.373	117.311
Sanduzelai	15.472	13.428	1.275		30.175
San Pedro	21.611	13.254	3.434		38.299
Yamaguchi	16.710	13.292	2.210		32.212
GUZTIRA	195.618	115.966	17.721	78.373	407.678

UDALAREN PROGRAMAK

Programak	Ekitaldi kopurua	Parte-hartzaileak
Yamaguchi Torii	18	1.700
Pim Pam Ville jaialdia	2	973
La Pamplonesa banda	9	4.310
Eguberri Garaia	93	7.420
Sokadantza, Duguna	1	300
GUZTIRA	123	14.703

- 1.- Yamaguchi Torii hiru egunetan gauzatu zen eta zenbait jarduera barne hartu zituen: lantegiak, das-taketak, hitzaldiak, proiektzioak, erakustaldiak eta abar.
- 2.- Pim Pam Ville jaialdia Zitudadelan egin zen, bi egunez, arratsalde, eta 8 taldek hartu zuten parte.
- 3.- La Pamplonesaren kontzertuei dagokienez, hemen bakarrik jasotzen dira ziklo batean sarturik ez daudenak (ekaineen Zitudadelan egindakoak eta zaharren etxeetakoak zein ospitaleetakoak).
- 4.- Hona hemen sartutakoak: 13 kontzertu gunen itxietan (elizak), 6 bakarrikzeta Anaim Comedyren barruan, bi erakusketa auzoetako erraldioen konpartsak erakusteko eta 72 emanaldi kalean talde artistiko ez-profesionalen katalogoko taldeen eskutik.
- 5.- San Blas egunaren kariatara dantzatutako sokadantza ere aipatu beharra dago.

DIRULAGUNTZAK ETA LANKIDETZA-PROGRAMAK

SDIRULAGUNTZA IZENDUNAK

Erakundea	Dirulaguntza
La Pamplonesa	1.029.406
Udal-gaiteroak	44.435
Udal-txistulariak	53.682
Duguna	21.850
Errege Magoen Kabalgata Elkartea	50.000
Iruñeko Orfeoia	100.000

2020. URTEAN PROIEKTU ARTISTIKOAK EGITEKO LAGUNTZEN DEIALDIA

Erakundea	Dirulaguntza
Iruñeko Ganbera Abesbatza	35.401
Gayarre Operaren Adiskideen Elkartea	35.401
Nafarroako Ganbera Opera Elkartea	27.340
Santas Pascuas elkartea	34.042
Nafar Ateneoa	22.458
Nafarroako Ganbera Abesbatza	27.188
El Colectivo - Nafarroako Antzerki Eskola	18.881
Nafarroako Abesbatzen Federazioa	18.695
Atena fundazioa	13.594
Nafarroako Kultur, Kirol eta Aisialdirako Azpiegiturak	8.955
Nafarroako Unibertsitate Publikoa	16.045
GUZTIRA	258.000

2020. URTEAN KULTURA- ETA ARTE-JARDUERAK EGITEKO LAGUNTZEN DEIALDIA

Erakundea	Dirulaguntza
Nafarroako Argazki eta Zinema Elkarte	2.922
Nafarroako Moda Sortzaileen Elkarte	10.865
Garaikideak Musika Garaikideko elkarte	6.520
E_7.2 Elkarte	11.370
Trapezistaren Zorabioa elkarte	3.702
Gautxoriak Soul Club elkarte	470
Kontalariak elkarte	13.853
Artearen Adiskideak musika-elkarte	2.607
Nueva Babel elkarte	6.450
Nafarroako Kazetarien elkarte	2.838
Nafarroa Retina elkarte	1.400
Tiza elkarte	11.638
El trastero creativo	10.000
Nabarralde fundazioa	4.500
Jaunaren Nekaldiaren Ermandadea	6.092
Karrikiri elkarte	4.119
Ortzadar Euskal Folklore taldea	1.453
Espainiako iparreko elkarre hispano-alemana	818
Nafarroako Unibertsitatea	15.000
Brandok comunicación SL	1.358
Difusora cultural cinematográfica SA	1.670
Meliton SL estudioak	5.000
Ignacio Beloqui Arrondo	3.384
Irufest producciones SL	5.000
Oria Rubio Blanca eta Zapater Lopez Juan (Artyco)	4.250
GUZTIRA	137.278

LANKIDETZA-PROGRAMAK

Honako programa hauetan aritu da elkarlanean:

- Fabaren Erregea
- Re-classics Iruña Nazioarteko jaialdia
- Operaren eguna. Opera balkoietan
- Flamenco on Fire

Azkenik, talde artistiko ez-profesionalen katalogotik 37 emanaldi laga zitzaizkien hainbat elkarte, kolektibo eta hiri-erakunderi, beren programazioa egin zezaten.

Udako jardueren programa bat egin zen, sanferminetako ekitaldien ordezt (ikusi COVID-19).

SORMEN ARTISTIKOKO PROIEKTUEN LEHIAKETA 2019

Autor	Proyecto	Premio
SAGARDOY LEUZA, IÑAKI RAZQUIN SATOSTEGUI, AITOR IRURE MUÑOZ, MIKEL	SUBERVIOLA	3.000 €
SANTIAGO DIEZ, ANDREA	GEOGRAFÍA DE UNAS NANAS	3.000 €
LEOZ MUNILLA, MARGARITA	LO QUE PERMANECE	3.000 €
DE PAZ ASÍN, ESTEFANÍA	LA REINA DEL ARGÁ / ARGAKO ERREGINA	3.000 €
ALFORJA SAGONE, JOAQUÍN IGNACIO	LIBÉLULAS / MARIBURRUNTZIAK	3.000 €
MANCHOLA GUTIERREZ, MARÍA LUISA	ESPEJISMOS	3.000 €
CABALLERO LOREA, JON MIKEL	EL FUERTE	3.000 €
AZPARREN GURPEGUI, MAITANE	DUOBLA KREATA	3.000 €
IRISARRI OSES, UDANE JONE	STAYING ALIVE	3.000 €
PEREZ VILLANUEVA, DAVID	MARTY'S	3.000 €
ITURBE HUALDA, BEÑAT	GUZTIRA	30.000 €

EUSKARA

2020an, euskarazko programazioak 2.050 ikusle bildu zituen guztira antolatutako 29 jardueraren batean. Jarduera horien udal-gastua 75.993 euro izan zen.

HELDUEN ETA GAZTEEN KULTURA-PROGRAMAZIOA

URTEA	EKITALDI KOPURUA	IKUS-ENTZULEAK	GASTUA
2014	28	3.009	53.855,08
2015	30	3.718	66.255,99
2016	40	5.628	85.206,84
2017	45	5.584	115.431,70
2018	44	4.293	113.258,94
2019	39	4.684	78.387,10
2020	29	2.050	75.993

PROGRAMA NAGUSIAK

PROGRAMA	EMANALDIAK	IKUS-ENTZULEAK
Antzerki Aroa	3	188
Antzerkiaz Areago	0	0
Kantu eta Hitza	4	532
Bertsoaroa	7	490
Garaikide	6	270
Conferencias y recitales (Ateneo Navarro)	6	310
Irriziklo	3	260

LITERATUR LEHIAKETAK

Lau literatur lehiaketa deitu, garatu eta ebatzi dira, eta haietan guztira 729 lagunek hartu dute parte. Gastuak, guztira, 21.911 euro jo du.

PROGRAMA	PARTE-HARTZAILEAK	GASTUA
Iruña Hiria Nazioarteko Poesia Saria	475 (18 euskaraz)	4.316
Haurrendako Antzerki Testuen Lehiaketa	207 (13 euskaraz)	2.740
Bertsopaperak lehiaketa	24	5.455
Egile Berriak lehiaketa	23	9.400

BERTZE EKIMEN BATZUK

JARDUERA	Parte-hartzaile kop.	Gastua (eurotan)
Bikoteka (ilustrazio- eta narrazio-lantegia, liburu irudiztatu bat sortzeko)	16	5.800
Irakurri, Gozatu eta Oparitu (euskarazko irakurketa sustatzeko programa)	245	7.200
Antzerki-ikastaroak (ENT)	98	2.285
Egile berriak (2019)	250	2.919
Ze Berri?	6 zenbaki urtean (23.000 ale zk. bakoitzeko)	23.980
2019ko antzerki testuen lehiaketa	378	19.872
Bertsolaritza irakaskuntzan (bertsolaritza irakaskuntzan sartzeko programa)	700	40.000

GAJARRE ANTZOKIA

IKUS-ENTZULE KOPURUA

Mes	Progra- mazioa	Alokai- ruak	Udalaren jarduerak	Jarduera osaga- rriak	Ikaste- txeak	Interprete handiak	Ant- zerkia, fami- liartean	Udako umorea	Platea	GUZTIRA
URTARRILA	1.876	2.996	672	3.070	1.056	0	2.414	0	0	12.084
OTSAILA	3.561	1.991	817	1.373	0	403	0	0	0	8.145
MARTXOA	427	0	819	90	1.127	369	0	0	0	2.832
ABUZTUA	0	394	0	0	0	0	470	0	0	864
IRAILA	0	337	0	0	0	0	0	2.290	0	2.627
URRIA	1.530	2.419	472	0	0	0	0	0	100	4.521
AZAROA	886	100	142	115	0	0	0	0	300	1.543
ABENDUA	1.309	1.474	196	154	0	0	777	0	492	4.402
GUZTIRA	9.589	9.711	3.118	4.802	2.183	772	3.661	2.290	892	37.018

EMANALDI KOPURUA

HILABETEA	Progra- mazioa	Alokai- ruak	Udalaren jarduerak	Jarduera osaga- rriak	Ikaste- txeak	Interprete handiak	Ant- zerkia, fami- liartean	Udako umorea	Platea	GUZTIRA
Urtarrila	3	5	1	16	2	0	4	0	0	31
Otsaila	6	4	1	19	0	1	0	0	0	31
Martxoa	6	0	1	3	2	1	0	0	0	13
Abuztua	0	1	0	0	0	0	3	0	0	4
Iraila	0	1	0	0	0	0	0	11	0	12
Urria	9	6	3	0	0	0	0	0	1	19
Azaroa	9	2	1	5	0	0	0	0	3	20
Abendua	15	9	1	2	0	0	4	0	2	33
GUZTIRA	48	28	8	45	4	2	11	11	6	163

OKUPAZIO-EHUNEKOA

HILABETEA	Progra- mazioa	Alokai- ruak	Udalaren jarduerak	Jarduera osaga- rriak	Ikaste- txeak	Interprete handiak	Ant- zerkia, fami- liartean	Udako umorea	Platea	GUZTIRA
Urtarrila	% 73	% 83	% 100	% 78	-	% 83	% 102	-	-	% 100
Otsaila	% 91	% 69	% 100	-	% 60	-	% 104	-	-	% 85
Martxoa	% 90	-	% 92	% 79	% 55	-	-	-	-	% 76
Abuztua	-	% 99	-	-	-	% 93	-	-	-	-
Iraila	-	% 96	-	-	-	-	-	#REF!	-	% 93
Urria	% 81	% 91	-	-	-	-	-	-	% 100	% 88
Azaroa	% 95	% 100	% 95	-	-	-	-	-	% 100	% 96
Abendua	% 82	% 82	% 98	-	-	% 122	-	-	-	% 87
GUZTIRA	% 86	% 103	% 95	% 78	% 57	% 100	% 103	#REF!	% 67	% 89

EUSKARA ZERBITZUA, 2020

EUSKARA SUSTATZEKO JARDUERAK ETA PROGRAMAK EGITEKO DIRULAGUNTZAK

DIRULAGUNTZA JASO DUTEN ERAKUNDEAK ETA HERRITARREN EKIMENAK	ZENBATEKOA
Euskaldunon Biltoki elkarte	2.146
Hizkuntz Eskubideen Behatokia	2.297
Dindaia fundazioa	23.007
Geltoki	3.257
Karrikiri elkarte	12.905
Udako Euskal Unibertsitatea elkarte	7.877
Euskaraz Koop. elkarte	2.579
Nafarroako Bertsozale elkarte	3.408
NAFARROAKO KAZETARIEN ELKARTEA	1.458
Nafarroa Retina elkarte	2.262
Sortzen	8.447
Jaso ikastola	1.397
Osasuna Fundazioa	960
GUZTIRA	72.000

HELDUEK EUSKARA IKASTEKO LAGUNTZAK

Herritarrek euskara ikasteko ikastaroak egiteko bekak (16 urtetik gorakoen-dako): 198 onuradun	28.503
--	--------

HITZARMENA EUSKALTZAINDIAREKIN

Dirulaguntza izenduna	12.000 €
-----------------------	----------

BERTZE EKIMEN BATZUK

JARDUERA	ZENBATEKOA (€)
Erreferenteak programa (euskararekiko motibazioa nerabezaroan, erreferentziazko pertso- nen bidez)	17.454
Euskararen Nazioarteko Eguna: Kutsidazu bidea Ixabel musikala, Gayarre antzo- kian (2020ko abenduaren 10a)	11.998
Parte hartzea euskarazko kultura-produktuen katalogoa argitaratzeko	696
Laguntza, helduek euskara ikasteko matrikulazio-kanpainan	1.254
Euskara Zerbitzuen Sarean (ERA) parte hartzea	9.209
Hitzaldi informatiboak, online, Euskarabidearekin elkarlanean, D ereduko gura- soentzat (Gurasoen eskola). Hitzaldiak eta bideo-edizioa.	3.892
Juan José Martinenaren liburuaren euskarazko bertsioa Cosas de la vieja Iruña (traducción al euskera y corrección de pruebas de imprenta, trabajos de diseño y maquetación e impresión de una tirada de 700 ejemplares).	13.975
Ettxepare sarian parte hartzea	157
Udal-langileek euskara ikasteko plana	Kanpoko kosturik gabe
Langile elebidunentzako prestakuntza berezia: Hizkuntza inklusiboko ikastaroa (2.200) Interpretazio-ikastaroa itzultzaileentzat (3.125)	5.325
Itzulpenak, interpretazioa, transkripzioa eta zuzenketa: - Itzulpen idatziak (2020: 3.315 dokumentu) - Interpretazioak osoko bilkura eta batzordeetan - Osoko bilkura eta batzordeetan euskaraz eginiko saioei dagozkien aktak transkri- batzea, zuzentzea eta itzultzea. - Udal-material elebiduna eta testuak zuzentzea - Hizkuntza-aholkularitza udal-alor eta -zerbitzuetarako	Kanpoko kosturik gabe
- Euskaltzaindiak helarazitako materiala liburutegi publikoetara banatzea	Kanpoko kosturik gabe